

Ver. 20160707

# Coffee MAKER

Kaffebruggare  
Kaffetrakter  
Kahvinkeitin  
Kaffeemaschine

Art.no  
18-4726  
44-2244





## 2 Go Coffee maker

Art.no 18-4726      Model CM-112B  
44-2244              CM-112B

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

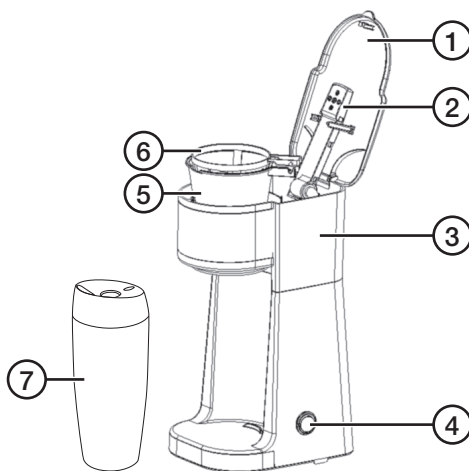
### Safety

- The product may be used by children of 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capability or lack of experience and knowledge provided they have been given supervision or instruction concerning the use of the product in a safe manner and understand the hazards involved.
- Always place the product on a flat, stable surface.
- Never place the product on a hot cooker or in a warm oven.
- The included coffee mug is only designed to be used with the coffee maker described in this instruction manual. Never use it for any other purposes.
- Never place a hot mug onto a cold surface.
- The product must only be used as described in this instruction manual.
- Always unplug the product from the power point before cleaning it and when it is not in use.
- The product must only be connected to a standard domestic 220–240 V, 50/60 Hz electrical supply.
- Certain surfaces on the product become hot during use.
- Do not pull or carry the product by its mains lead. Do not use the lead as a handle or allow it to become pinched. Do not pull it around sharp corners and edges or over warm surfaces, such as warm hobs.
- Never immerse the product in water and do not expose it to knocks, blows or high temperatures.

- The product should not be used if it is in any way damaged or malfunctioning.
- Never use accessories which are not recommended by the manufacturer. This can lead to fire, electric shock or personal injury.
- The mains lead should be checked regularly. Never use the product if the mains lead or plug is damaged.
- The mains lead must be changed if damaged. This is to prevent the risk of electric shock or fire and should only be carried out by the manufacturer, authorised service facility or a qualified tradesman.
- The product is designed exclusively for private domestic use.
- The product should only be used and stored indoors.
- The product is only designed for domestic use or similar circumstances such as:
  - staff canteens, offices or other staff rooms
  - cabins and cottages
  - hotel rooms and other forms of residency
- Do not open the housing. Certain unshielded components inside the casing carry dangerous voltages. Contact with these components could result in electric shock.
- This product should only be repaired by a qualified service technician.
- The product must not be taken apart or modified.
- Never let children play with the product.

## Product description

1. Lid
2. Water tap
3. Water reservoir
4. Power switch
5. Filter basket
6. Filter
7. Travel mug (420 ml)



## Operating instructions

### Before initial use

- Rinse the mugs and filter basket with water before use.
- Before using the coffee maker you should run the machine through two to three filtration cycles at full water capacity, but without coffee grounds. This should also be done when the coffee maker has not been used for a long time, and after descaling.
- The graduations marked on the water reservoir make it easier for you to fill the reservoir with the correct amount of water. Make sure not to exceed the maximum water level.

### Brewing

1. Lift the lid and pour a mug full of water into the reservoir.
2. Add 3 to 4 tablespoons of ground coffee to the filter.
3. Shake the filter a little to distribute the coffee evenly.
4. Carefully place the filter (6) into the filter basket (5).
5. Close the lid over the water reservoir.
6. Remove the lid from the mug and place it in the coffee maker.
7. Plug the mains lead into a wall socket.
8. Press the power switch. The power indicator light should illuminate.
9. Allow all the coffee to drip down into the mug before you remove it and screw the lid back on.
10. To interrupt a brewing cycle, turn the coffee maker off using the power switch.
11. The coffee maker shuts off automatically after brewing the coffee.

**Note:** The lid of the coffee mug has a button for opening and closing it.

# Care and maintenance

## Cleaning

- Always unplug the lead from the power point and let the coffee maker cool down properly before cleaning it.
- The exterior of the coffee maker should be wiped clean using a soft, moist cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- Both the mug and its lid are dishwasher safe. The filter and filter basket must be washed by hand.

## Descaling

- For optimum performance, your coffee maker should be descaled regularly.
  - If a substantial amount of scale is allowed to build up, it will be extremely difficult to remove even with a descaling agent. Scale can also cause leaks in the brewing mechanism. We recommend that the coffee maker be descaled after every thirty to forty uses. For descaling you can use a mixture of white vinegar and water:
1. Fill the mug with a solution of  $\frac{1}{4}$  white vinegar and  $\frac{3}{4}$  water.
  2. Pour the water and vinegar solution into the water reservoir, do not add coffee.
  3. Turn on the coffee maker and allow it to run through a complete filtering cycle. Repeat if necessary. Conduct this descaling process in a well ventilated area and avoid breathing in the resulting fumes.
  4. To clean the coffee maker after descaling you should run the machine through 2–3 filtration cycles using clean water.

## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

**Voltage** 220–240 V, 50/60 Hz

**Wattage** 650–750 W

# Kaffebryggare 2 Go

Art.nr 18-4726      Modell CM-112B  
44-2244              CM-112B

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Säkerhet

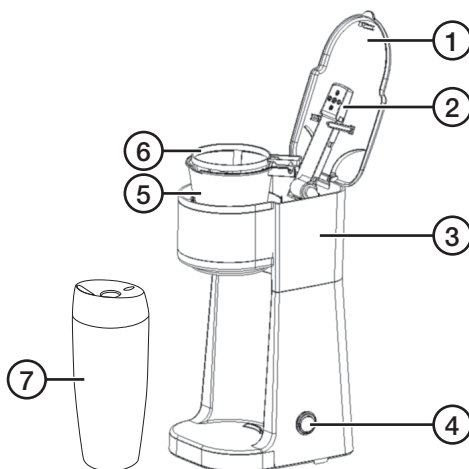
- Produkten får användas av barn från 8 år och av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur produkten på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Placera produkten på ett torrt och stabilt underlag.
- Placera aldrig produkten på en het spis eller i en uppvärmd ugn.
- Muggen är endast avsedd för att användas till produkten i den här bruksanvisningen. Använd den aldrig för andra ändamål.
- Placera aldrig en het mugg på en mycket kall yta.
- Produkten får endast användas på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen.
- Dra alltid stickproppen ur vägguttaget före rengöring och när produkten inte används.
- Produkten får endast anslutas till ett vägguttag med 220–240 V, 50/60 Hz.
- Vissa av produktens ytor blir heta vid användning.
- Dra eller bär inte produkten i nätkabeln. Använd inte kabeln som handtag och se till att den inte kläms. Dra den inte heller runt vassa hörn och kanter eller över varma ytor, t.ex. en varm spisplatta.
- Sänk aldrig ner produkten i vatten och utsätt den inte för slag, stötar eller höga temperaturer.
- Använd inte produkten om den på något sätt är skadad eller inte fungerar normalt.

- Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren. Det kan leda till brand, elektrisk stöt eller personskada.
- Nätkabeln bör regelbundet kontrolleras. Använd aldrig produkten om nätkabeln eller stickproppen är skadade.
- Om nätkabeln skadats får den, för att risk för elektrisk stöt eller brand ska undvikas, endast bytas av tillverkaren, dess serviceställe eller av en kvalificerad yrkesman.
- Produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet.
- Produkten får endast användas och förvaras inomhus.
- Produkten är avsedd för att användas i hemmet eller under liknande förhållanden som:
  - i personalmatsalar, kontor eller andra personalutrymmen
  - i fritidshus och sommarstugor
  - i hotellrum och andra boendeformer
- Öppna inte höljet. Farlig spänning finns oskyddad på vissa komponenter under produktens hölje. Kontakt med dessa kan ge upphov till elektriska stötar.
- Produkten får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.
- Produkten får inte ändras eller demonteras.
- Låt aldrig barn leka med produkten.



## Produktbeskrivning

1. Lock
2. Vattenkran
3. Vattentank
4. På/av-knapp
5. Filterhållare
6. Filter
7. Termosmugg (420 ml)



## Användning

### Före första användning

- Diska ur muggen och filterhållaren innan första användning.
- Innan kaffebryggaren används första gången bör du låta den göra två eller tre filtreringsomgångar med maximal mängd vatten men utan kaffepulver. Detta bör också göras om kaffebryggaren inte använts under en längre tid, samt efter avkalkning.
- Måttskalan i vattenbehållaren gör det lättare för dig att fylla behållaren med korrekt mängd rent vatten. Se till att den maximala vattenmängden inte överskrids.

### Brygning

1. Öppna locket och fyll vattenbehållaren med en mugg vatten.
2. Fyll på med 3–4 matskedar kaffe i filtret, stäng filterhållaren och se till att den låser fast.
3. Skaka lite på filtret så att kaffet ligger jämnt.
4. Sätt i filtret (6) i filterhållaren (5).
5. Stäng locket till vattentanken.
6. Ta bort locket från muggen och placera den i bryggaren.
7. Anslut stickproppen till ett vägguttag.
8. Tryck in på/av-knappen. Indikatorlampan tänds.
9. Låt kaffet rinna ned helt i muggen innan du tar bort den och skruvar tillbaka locket.
10. För att avbryta en brygning, slå av bryggaren med på/av-knappen.
11. Kaffebryggaren stängs av automatiskt efter brygning.

**Obs!** Det finns en knapp på muggens lock för att öppna och stänga det.

# Skötsel och underhåll

## Rengöring

- Dra ut stickproppen ur vägguttaget och låt kaffebryggaren svalna före rengöring.
- Torka av kaffebryggaren utvändigt med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Muggen och locket tål maskindisk. Filter och hållare måste diskas för hand.

## Avkalkning

- För att kaffebryggaren ska fungera optimalt bör den avkalkas regelbundet.
  - En alltför stor kalkavlagring är mycket svår att avlägsna, trots att avkalkningsmedel används. Avlagringen kan orsaka läckage i bryggningssystemet. Vi rekommenderar därför att kaffebryggaren avkalkas efter ungefär var 30:e bryggning. För avkalkning kan du använda en blandning av ättikssprit och vatten:
1. Blanda  $\frac{1}{4}$  ättikssprit och  $\frac{3}{4}$  vatten i muggen.
  2. Häll avkalkningslösningen i vattentanken, tillsätt ej kaffe.
  3. Slå på bryggaren och låt den genomföra en filtreringsomgång. Upprepa vid behov. Under avkalkningen bör du vädra och inte andas in ångorna från avkalkningen.
  4. För att rengöra kaffebryggaren efter avkalkningen bör du låta den göra 2–3 filtreringsomgångar med rent vatten.

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



## Specifikationer

<b>Nätanslutning</b>	220–240 V, 50/60 Hz
<b>Effekt</b>	650–750 W

# Kaffetrakter 2 Go

Art.nr. 18-4726      Modell CM-112B  
44-2244              CM-112B

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

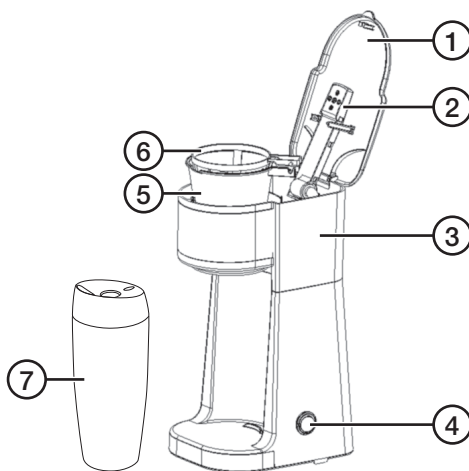
## Sikkerhet

- Produktet kan benyttes av barn fra 8 år og av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom de har fått opplæring om sikker bruk av produktet. Det er dog viktig at de forstår faren ved bruk av det.
- Plasser produktet på et stabilt og tørt underlag.
- Trakteren må ikke plasseres på en varm komfyr eller i en oppvarmet stekeovn.
- Glasskannen er kun beregnet brukt til denne kaffetrakteren. Det må ikke brukes til andre ting enn det den er beregnet til.
- Kannen må ikke plasseres på et underlag som er svært kaldt.
- Bruk trakteren kun slik som vi beskriver i denne bruksanvisningen.
- Trekk alltid støpselet ut av strømuttaket når trakteren ikke er i bruk.
- Produktet skal kun kobles til et strømuttak med 220–240 V, 50/60 Hz.
- Enkelte komponenter på produktet blir svært varme ved bruk.
- Ikke trekk eller bær produktet etter ledningen. Ikke bruk ledningen som bærehåndtak og se til at den ikke kommer i klem. Trekk den ikke rundt skarpe hjørner og kanter eller over varme flater, som f.eks. en varm kokeplate.
- Senk aldri kaffetrakteren ned i vann og utsett den ikke for slag, støt eller høye temperaturer.
- Produktet må ikke brukes hvis det har skader eller ikke fungerer som det skal.

- Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten. Annet tilbehør kan forårsake brann, elektrisk støt og personskader.
- Strømledningen bør kontrolleres regelmessig. Bruk ikke produktet dersom strømledning eller støpsel er skadet.
- Dersom strømledningen er skadet, skal den, for å unngå elektrisk støt eller brann, skiftes av produsenten, på et serviceverksted eller av annen kvalifisert fagperson.
- Produktet er kun beregnet til vanlig bruk i hjemmet.
- Produktet må kun brukes og oppbevares innendørs.
- Produktet er beregnet til privat bruk i hjemmet og tilsvarende, som f.eks.:
  - i pauserom, på kontorer eller andre personalrom
  - i fritidshus og på hytter
  - på hotellrom og utleieleiligheter
- Dekselet må ikke åpnes. Farlig spenning ligger ubeskyttet på visse komponenter under produktets deksel. Kontakt med disse kan gi elektrisk støt.
- Produktet må kun repareres av kyndig servicepersonell.
- Produktet må ikke demonteres eller forandres på.
- La aldri barn leke med produktet.

## Produktbeskrivelse

1. Lokk
2. Vannkran
3. Vanntank
4. På/Av-knapp
5. Filterholder
6. Filter
7. Termokrus (420 ml)



## Bruk

### Før første gangs bruk

- Vask kannen og filterholderen før første gangs bruk.
- Før første gangs kaffetrakting bør en kjøre gjennom to – tre ganger med maksimal mengde med rent vann og uten kaffepulver. Dette bør også gjøres hvis trakteren ikke har vært i bruk en stund og etter avkalking.
- Måleskalaen på vannbeholderen gjør det enkelt for deg å fylle beholderen med riktig mengde vann. Maks vannmengde må ikke overstiges.

### Trakting

1. Åpne lokket og fyll vannbeholderen med en kanne vann.
2. Fyll på med 3–4 spiseskjeer med filterkaffe. Steng filterholderen og sørg for at den låser godt.
3. Rist litt på filteret så kaffen blir liggende jevnt.
4. Plasser filteret (6) tilbake i holderen (5) igjen.
5. Steng lokket til vanntanken.
6. Fjern lokket fra kannen og plasser det på trakteren.
7. Støpselet kobles til et strømuttak.
8. Trykk på på/av-knappen. Indikatorlampen tennes.
9. La kaffen renne ned i kannen før du fjerner den og setter lokket tilbake igjen.
10. Hvis du ønsker å avbryte bryggingen trykkes på/av-knappen inn.
11. Kaffetrakteren stenges automatisk etter brygging.

**Obs!** På lokket sitter det en knapp for å åpne/lukke det.

# Stell og vedlikehold

## Rengjøring

- Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket og avkjøl produktet før rengjøring.
- Tørk av produktet utvendig med en myk, lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Kolben og lokket tåler maskinvask. Filter og holder må vaskes for hånd.

## Avkalking

- For at trakteren skal fungere optimalt bør den avkalkes regelmessig.
  - Vær oppmerksom på at dersom kalkavleiringen blir for stor er den vanskelig å fjerne. Avleiring kan forårsake lekkasje i traktesystemet. Vi anbefaler derfor at kaffetrakteren avkalkes etter hver 30. – 40. brygging. Til avkalking kan man bruke en blanding av eddik og vann:
1. Bland  $\frac{1}{4}$  eddik og  $\frac{3}{4}$  vann i kannen.
  2. Hell avkalkningsløsningen i vannbeholderen, ikke tilsett kaffe.
  3. Skru på trakteren og la den gjennomføre en filtreringsomgang. Gjenta ved behov. Dampen fra eddikoppløsningen bør ikke inhaleres. Sørg for god ventilasjon.
  4. Etter avkalkingsprosessen bør man kjøre gjennom med rent vann i 2–3 omganger.

## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



## Spesifikasjoner

<b>Spenning</b>	220–240 V, 50/60 Hz
<b>Effekt</b>	650–750 W

# Kahvinkeitin 2 Go

Tuotenro 18-4726  
44-2244

Malli CM-112B  
CM-112B

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Turvallisuus

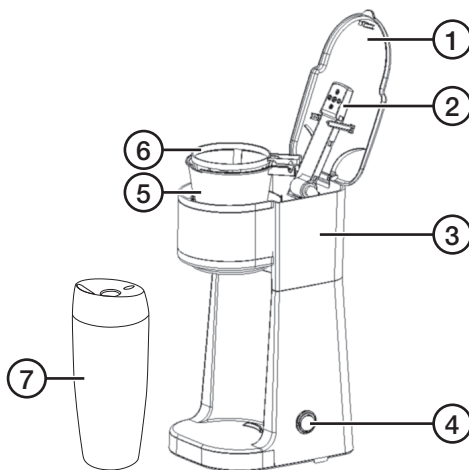
- Laitetta saavat käyttää vain yli 8-vuotiaat. Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi laitteen käytön turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista.
- Sijoita laite kuivalle ja tasaiselle alustalle.
- Älä sijoita laitetta kuuman lieden päälle tai kuumaan uuniin.
- Muki on tarkoitettu käytettäväksi tässä käyttöohjeessa mainitun laitteen kanssa. Älä käytä mukia muuhun tarkoitukseen.
- Älä laita kuumaa mukia kylmälle pinnalle.
- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Irrota pistoke aina pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta ja silloin, kun laitetta ei käytetä.
- Laitteen saa liittää ainoastaan pistorasiaan, joka on 220–240 V, 50/60 Hz.
- Jotkin laitteen pinnoista kuumenevat käytön aikana.
- Älä vedä tai kanna laitetta virtajohdosta. Älä käytä johtoa kahvana ja varo, ettei johto joudu puristuksiin. Älä vedä johtoa terävien reunojen ja kulmien tai kuumien pintojen, kuten keittolevyjen, yli.
- Älä upota laitetta veteen äläkä altista sitä iskuille tai korkeille lämpötiloille.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai jos se ei toimi oikealla tavalla.

- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia tarvikkeita. Väärien tarvikkeiden käyttö saattaa johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai loukkaantumiseen.
- Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut.
- Vioittuneen virtajohdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Näin vähennetään sähköiskujen ja tulipalojen riskiä.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön kotona.
- Laitetta saa käyttää ja säilyttää ainoastaan sisätiloissa.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön tai vastaaviin olosuhteisiin, kuten:
  - henkilöstöruokalaan, toimistolle tai muihin henkilökunnan sosiaalityötiloihin
  - kesämökille ja vapaa-ajanrakennuksiin
  - hotellihuoneisiin ja muuhun majoitustoimintaan
- Älä avaa laitteen koteloä. Kotelon sisällä on suojaamattomia komponentteja, joissa on vaarallinen jännite. Komponenttien koskettaminen saattaa johtaa sähköiskuun.
- Laitteen saa korjata vain valtuutetussa huoltoyhtiössä.
- Älä pura tai muuta laitetta.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.



## Tuotekuvaus

1. Kansi
2. Vesihana
3. Vesisäiliö
4. Virtakytkin
5. Suodatinpidike
6. Suodatin
7. Termosmuki (420 ml)



## Käyttö

### Ennen ensimmäistä käyttökertaa

- Pese muki ja suodatinpidike ennen käyttöönottoa.
- Suodata ennen ensimmäistä käyttöä 2–3 kertaa kahvinkeitimen läpi maksimimäärä vettä ilman kahvinjauhetta. Toimi samoin myös, jos et ole käyttänyt keitintä pitkään aikaan tai jos olet tehnyt sille kalkinpoiston.
- Vesisäiliön mitta-asteikon avulla säiliöön on helppo lisätä oikea määrä raikasta vettä. Varmista, ettei veden enimmäismäärä ylitä.

### Kahvin valmistaminen

1. Avaa kansi ja lisää vesisäiliöön sopiva määrä vettä.
2. Lisää kahvia suodattimeen, sulje suodatinpidike ja varmista, että suodatinpidike on kunnolla kiinni.
3. Ravista suodatinta, jotta kahvi asettuu tasaisesti.
4. Aseta suodatin (6) suodatinpidikkeeseen (5).
5. Sulje vesisäiliön kansi.
6. Poista mukin kansi ja aseta muki keittimeen.
7. Liitä pistoke pistorasiaan.
8. Paina virtakytkintä. Merkkivalo syttyy.
9. Anna kahvin valua kokonaan mukiin ennen mukin irrottamista. Aseta kansi takaisin paikalleen.
10. Keskeyttäaksesi kahvin keittämisen sammuta keitin virtakytkimestä.
11. Kahvinkeitin sammuu automaattisesti, kun kahvi on valmista.

**Huom.!** Mukin kansi avautuu ja sulkeutuu kannessa olevasta painikkeesta.

# Huolto ja ylläpito

## Puhdistaminen

- Irrota pistoke pistorasiasta ja anna kahvinkeittimen jäähtyä ennen sen puhdistamista.
- Pyyhi laite ulkopuolelta kevyesti kostutetulla pehmeällä liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Muki ja mukin kansi ovat konepesunkestäviä. Suodatin ja suodatinpidike vaativat käsipesun.

## Kalkinpoisto

- Kahvinkeittimelle tulee suorittaa säännöllisesti kalkinpoisto, jotta kahvinkeitin toimisi parhaalla mahdollisella tavalla.
- Paksu kalkkikerrostuma on erittäin vaikea poistaa myös kalkinpoistoaineella. Kalkkikerrostumat voivat myös aiheuttaa vuotoja kahvinkeittimen suodatusjärjestelmään. Suosittelemme, että kalkinpoisto suoritetaan aina joka 30. tai 40. keittokerran jälkeen. Kalkinpoistoon voi käyttää väkiviinaetikan ja veden seosta:
  1. Sekoita  $\frac{1}{4}$  väkiviinaetikkaa ja  $\frac{3}{4}$  vettä mukissa.
  2. Kaada etikan ja veden seos vesisäiliöön, älä lisää kahvia.
  3. Laita kahvinkeitin päälle ja anna seoksen valua suodattimen läpi. Toista käsittely tarvittaessa. Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta kalkinpoiston aikana, äläkä hengitä kalkinpoistossa syntyviä höyryjä.
  4. Puhdista kahvinkeitin kalkinpoiston jälkeen keittämällä sillä 2–3 kannullista puhdasta vettä.

## Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Tekniset tiedot

<b>Verkkoliitäntä</b>	220–240 V, 50/60 Hz
<b>Teho</b>	650–750 W

# Kaffeemaschine 2 Go

Art.Nr. 18-4726      Modell CM-112B  
44-2244              CM-112B

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

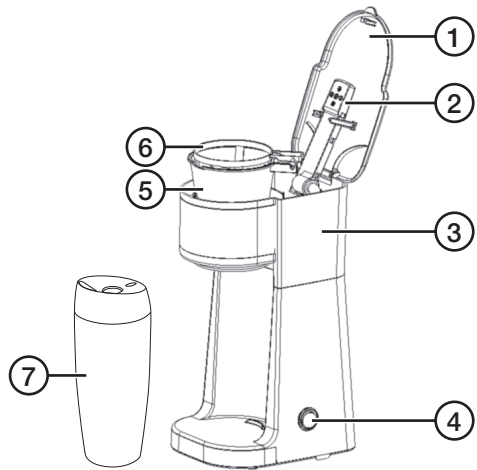
## Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nur dann für Kinder ab 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, bzw. mangelnder Erfahrung/Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen.
- Das Produkt auf eine trockene und stabile Unterlage stellen.
- Das Gerät nie auf einen heißen Herd oder in einen warmen Backofen stellen.
- Der Becher ist nur zur Benutzung mit dem in der Bedienungsanleitung beschriebenen Produkt geeignet. Das Gerät niemals zweckentfremden.
- Niemals eine heiße Tasse auf einer sehr kalten Oberfläche abstellen.
- Das Gerät ausschließlich auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Weise benutzen.
- Bei Nichtbenutzung und vor der Reinigung des Gerätes stets den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät darf nur an Steckdosen mit 220–240 V, 50/60 Hz benutzt werden.
- Warnung! Bestimmte Oberflächen des Produktes werden bei der Benutzung heiß.
- Niemals am Netzkabel ziehen oder tragen. Das Netzkabel nicht als Griff verwenden und nicht einklemmen. Das Netzkabel nicht um scharfe Ecken und Kanten oder über warme Flächen, wie etwa eine warme Herdplatte, ziehen.

- Das Gerät nie in Wasser eintauchen und keinen Schlägen, Stößen oder hohen Temperaturen aussetzen.
- Das Gerät nicht betreiben, wenn es auf irgendeine Weise beschädigt ist oder nicht fehlerfrei funktioniert.
- Nur Zubehör benutzen, das vom Hersteller empfohlen wird. Andernfalls kann es zu einem Brand, Stromschlägen oder Personenschäden kommen.
- Das Netzkabel regelmäßig auf Fehler überprüfen. Das Gerät nie benutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- Um Stromschläge oder Feuer zu vermeiden, das Netzkabel bei Beschädigung nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder qualifiziertem Fachpersonal austauschen lassen.
- Das Gerät ist nur für den normalen Hausgebrauch bestimmt.
- Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät ist für den normalen Gebrauch zuhause oder unter ähnlichen Bedingungen wie im Folgenden beschrieben geeignet:
  - In Personalesenssälen, Büros oder anderen Personalräumen.
  - In Ferienwohnungen und Schrebergartenhäuschen.
  - In Hotelzimmern und anderen Wohnräumen.
- Niemals versuchen, das Gehäuse zu öffnen. Unter dem Gehäuse des Produktes befinden sich nicht isolierte Komponenten mit gefährlicher Stromspannung. Bei Kontakt mit diesen kann es zu Stromschlägen kommen.
- Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern überlassen.
- Das Gerät nicht verändern oder demontieren.
- Kein Kinderspielzeug.

# Produktbeschreibung

1. Deckel
2. Wasserhahn
3. Wasserbehälter
4. Ein-/Ausschalter
5. Filterhalterung
6. Filter
7. Thermosbecher (420 ml)



## Benutzung

### Vor dem ersten Gebrauch

- Den Becher und die Filterhalterung vor dem ersten Gebrauch abwaschen.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, zwei- bis dreimal die maximale Wassermenge ohne Kaffeepulver durch die Filter laufen lassen. Dies nach längerer Nichtbenutzung oder Entkalken erneut durchführen.
- Dank der Skala am Wasserbehälter kann die korrekte Wassermenge besser dosiert werden. Die Höchstangabe nicht überschreiten.

### Brühvorgang

1. Den Deckel öffnen und eine Tasse Wasser in den Behälter schütten.
2. 3-4 Esslöffel Kaffeepulver in den Filter füllen, die Filterhalterung einklappen und sicherstellen, dass sie einrastet.
3. Den Filter etwas schütteln, damit sich das Kaffeepulver gleichmäßig verteilt.
4. Den Filter (6) in die Filterhalterung (5) setzen.
5. Den Deckel der Wasserbehälters schließen.
6. Den Deckel vom Becher nehmen und diesen in die Kaffeemaschine setzen.
7. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
8. Auf die Ein/Aus-Taste drücken. Die Indikatorlampe leuchtet auf.
9. Den Kaffee komplett in den Becher laufen lassen, bevor er herausgenommen wird und dann den Deckel wieder aufschrauben.
10. Um den Brühvorgang abzubrechen, das Gerät mit dem Ein/Ausschalter ausschalten.
11. Die Kaffeemaschine schaltet sich nach dem Brühvorgang automatisch aus.

**Hinweis!** Es gibt einen Knopf am Deckel des Bechers, um diesen zu öffnen/schließen.

# Pflege und Wartung

## Reinigung

- Vor der Reinigung stets den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Das Gerät außen mit einem weichen, leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.
- Der Becher und der Deckel sind spülmaschinenfest. Der Filter und die Halterung müssen von Hand gespült werden.

## Entkalkung

- Damit das Gerät optimal funktioniert, dieses regelmäßig entkalken.
  - Sehr dicke Kalkablagerungen können trotz Anwendung von Entkalker schwer zu entfernen sein. Durch Kalkablagerungen können Lecks im Aufbrühsystem entstehen. Wir empfehlen daher eine Entkalkung nach jeweils 30 bis 40 Benutzungen. Zum Entkalken eignet sich eine Mischung aus Essigessenz und Wasser:
1. Ca.  $\frac{1}{4}$  Essigessenz und  $\frac{3}{4}$  Wasser im Becher mischen.
  2. Die Entkalkungslösung in den Wasserbehälter geben (ohne Kaffeepulver).
  3. Das Gerät einschalten und einen Filterdurchlauf durchführen. Bei Bedarf wiederholen. Während des Entkalkens gut lüften und den beim Entkalken entstehenden Dampf nicht einatmen.
  4. Um das Gerät nach dem Entkalken zu reinigen, 2–3 Filterdurchläufe mit sauberem Wasser durchführen.

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



## Technische Daten

<b>Betriebsspannung</b>	220–240 V, 50/60 Hz
<b>Leistungsaufnahme</b>	650–750 W



## Sverige

---

Kundtjänst tel: 0247/445 00  
fax: 0247/445 09  
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00  
faks: 23 21 40 80  
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222  
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

## Great Britain

---

Customer Service contact number: 020 8247 9300  
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.co.uk

Postal 10 – 13 Market Place  
Kingston Upon Thames  
Surrey  
KT1 1JZ

## Deutschland

---

Kundenservice Unsere Homepage [www.clasohlson.de](http://www.clasohlson.de) besuchen und auf Kundenservice klicken.

# clas ohlson